



# 陽風園だより

2008年9月  
第51号

発行 社会福祉法人陽風園 金沢市三口新町1丁目8番1号 ☎ (076) 263-7101

## 陽風語録

悲しみのあるところに喜びを  
闇に 光をもたらす 人に



金沢市長夏季見舞

## 共生・共育

理事長 奥

清

### 風鈴

小鳥の巣箱みたいな可愛い家が 肩を寄せ合って  
並んでいる川沿いの商店街へ  
目の不自由な方が引越してきました  
朝夕 白い杖を頼りに狭い裏道を通ります

ある日 狭い裏道の小さいお店の軒下にかわいい  
風鈴が一個 チリリンリンと下がりました  
日がたつにつれて狭い裏道のあちらこちらの家に  
チリリンチリリン チリリンリン……と  
かわい風鈴が一つまた一つ増えてきました  
目の不自由な方は大喜び 安心して歩けます  
八百屋さんの風鈴は チーン・チーン  
豆腐屋さんの風鈴は コーン・コーン  
魚屋さんの風鈴は リリリン・リン  
お寺の鐘は ゴーン・ゴーン  
かわい音色が聞こえます 大きな音もひびきます  
優しい心が伝わります 善意の心が広がります

風鈴という詩を紹介しました。陽風園の施設には障害のある方が三百五十余名生活しています。一人一人日々明るく楽しく暮らしていくことができますように、自立度の高い豊かな生活環境を実現することについて、その具現化や推進の一例を示唆してくれています。幸い 陽風園では長年培ってきました福祉の基盤が堅実です。みんなで励ましあい助けあい支えあって共生共育することができ実践を 日々重ねなければなりません。不思議な出合いを大切に、生きる喜びを彼に求めさせたくて……。

# 国際交流デビュー

みずき保育園園長 宮本良子

金沢市社会福祉協議会と姉妹都市である韓国の全州市社会福祉協議会との交流会が6月にあり、韓国・全州市からの訪問団が金沢の福祉施設を視察されました。その視察先の一つに我がみずき保育園が選ばれ、一行15人が来園されました。ちょうど百万石祭りの日、また韓国からの空の便が金・土・日・月にかかることから視察は土曜日になりました。土曜日は平日よりも出席児童が少なく、いつもの賑やかな保育園の姿をお見せできないのが残念でしたが、5歳児との交流の時間を持つことが出来ました。

金沢市の保育事情と当保育園の説明、園内案内、その後遊戯室にて5歳児との交流、韓国語を交えた歓迎の言葉、元気な歌と鳴子の音も勇ましい「よさこいソーラン」を披露し、プレイバルーンを一緒にしました。5歳児がお客様を誘いに行く喜んでプレイバルーン

の輪の中に入って下さいました。プレゼント交換では子ども達が染めた紙、折り紙を使って保育士がフォトフレームに仕立て、差上げました。全州市からは伝統的なお話のお面を頂きました。なかなか存在感のある表情豊かなお面です。ちょうどお昼にさしかかり、会場をランチルームに移し5歳児と一緒に会食をしました。当日は給食スタッフにも腕を振るってもらい加賀野菜を使った献立（鶏のじぶ煮、太きゅうりとえびのあんかけ、金時草の酢の物、打木甘栗かぼち

ャの味噌汁、金時草ゼリー）で、美味しいと好評でした。また、昼食時には隣の席の子とツーショットで写真を撮り、すぐにプリントして、プレゼントのフォトフレームに入れて差上げました。これまた記念になったと喜んで頂きました。

子ども達とは言えば、言葉は通じなくても何のその、ためらうこ

ともなく、平常心でお付き合いできる凄さにびっくりしました。同じ東洋人同士で顔を見てもだれが日本人か韓国人か区別がつかず、違和感がなかったせいでしょうか。実際私も「アニョハセヨ」と挨拶したら「私、金沢市社協の職員です」と言われました。

一行は全州市の福祉施設の施設長職の人たちで老人施設や障害者施設の方が多く、今回保育所関係の方がいらつしやらず、韓国の保育事情を聞けなかったのが残念でしたが、一行の一人金さんは全州市役所職員で2年前金沢市役所に職員交流にいらして、主に福祉関係の職場をいろいろ体験され、その時にこども福祉課の職員と一緒にみずき保育園に見学にいらしたことがあり、今回彼は通訳、案内役として同行され、懐かしい再会をすることが出来ました。通訳は彼の他、国際交流員（韓国の方）2人いらつしやいましたが、話しを進めるには一言一言区切っては通訳するので時間は倍かかります。うまく通じてくれたかな？と思うことがありました。約1時間半という短い時間に昼食を含め過密ス

ケジュールをこなし、一行の他、市や市社協の関係者、通訳含め、総勢26名のお客様に動じない子ども達の力にびっくりしました。

みずき保育園の保育方針の中に異文化とのふれあいを謳ってあるのに今までなかなかチャンスがなく心苦しかったのですが、今回こんな形で韓国の国旗を掲げたり、小旗で歓迎したり、「アニョハセヨ」や「アニョヒガセヨ」を覚えてたりとお隣の国と交流でき、とてもいい経験をさせて頂きました。国は違っても言葉は通じなくても人と人との付き合いが温かく感じられたひと時でした。その感動もつかの間、あれから1ヶ月後、「竹島」記述問題で反日感情が高まり、金沢市寄贈の微軫灯籠の設置も延期になったり、各種日韓交流イベントが中止になるなど残念な事態になっていますが、みずき保育園の子ども達にとっては、国際交流デビューとなり、この子達が将来、世界の人達と言葉や文化、過去の歴史にとらわれず、人と人との付き合いができる平和の使者になってくれることを願って止みません。

# 園だより

# 施設だより

## 厚生労働大臣 感謝状受賞

### 感謝状受賞

この度、当園の献血運動推進の功績に対し、第四十四回献血運動推進全国大会において、厚生労働大臣から表彰されました。

七月二十五日、石川県庁において、献血成績優良団体等に対する感謝状等伝達及び贈呈式があり出席し、感謝状と記念品をいただきました。



## 感謝状

社会福祉法 太陽風園 殿

貴殿は献血の推進に積極的に協力され多大の貢献をされました

よって、ここに第四十四回献血運動推進全国大会を挙げるに当たりその努力に対し感謝の意を表します

平成二十一年七月十七日

厚生労働大臣

野田 高子

## 『ぱちちい号』による 地域交通安全教室開催

お年寄り地域福祉支援センター  
みつくちしんまち

去る七月一日、園祭に合わせて、

当センターの介護予防教室の一環として、金沢中警察署・石川県交通安全協会のご協力のもと、ぱちちい号

による地域交通安全教室を開催しました。

ぱちちい号といふ号とは、年齢と共に衰

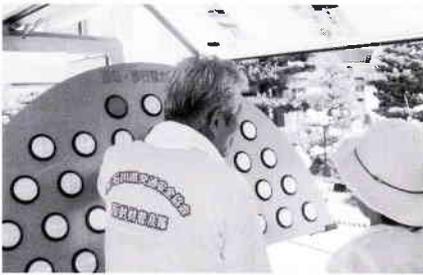


える身体機能などを診断する機器を搭載した交通安全出前教室体験車で、機動力を生かし県内全域に出向き講習会を行っています。搭載機器は、認知・判断・動作などを総合的に判断し、診断結果はその場でわかり、担当者から事故防止のアドバイスが受けられます。

当日は天候にも恵まれ、入居者家族や地域の方々、崎浦・菊川・十一屋地区の民生委員さんなど五十名以上の方々の参加があり、ぱちちい号で様々な体験をして頂きました。

視野診断では、運転や歩行に必要な視野を上下・左右どの角度まで見えているかを検査し、夜間視認性体験では、夜間車のライトで照らされた際に着ている服装によって、見え方が大きく違うことを理解してもらいました。更に、夜間安全に歩行するためには、反射材が有効であり、その効果を体験してもらいました。

参加された皆さんは、診断結果に一喜一憂しながら、楽しくゲーム感覚で交通安全について学んだようでした。



## 向陽苑

図書室だより

2月から奥理事長より多数の本の寄贈をいただいています。中には大変貴重な本もあり、図書室に「奥文庫」コーナーを設けました。

図書室では毎週火曜日1時半から3時まで図書の貸出を行い、現在向陽苑・三陽ホームの方が利用しています。



# 施設だより

## 万陽苑

日本財団助成の福祉車輛  
「ハイゼット」

思えば、二十数年前、車椅子マークがようやく街中で認知されはじめました。在宅での入浴が難しい方々のお宅にポイラー付きの車で出かけて入浴していただくサービスを始めたのはそれから十数年後だったと思います。

現在、石を投げれば関係者に当たり、街中を車で10分走れば必ず業界関係者とすれ違ふような状況です。

今般助成いただいた支援センターの車も印象的なペイントで広く世間一般に周知されております。大地から未来に向かつて力強い雄叫びの様でもあり、援助を求めて叫んでいるようでもあり……！

最早後戻りのできぬ介護保険に身を置いて我々にとってもこれからも力強く邁進しながらも引き続き様のお援助をお願いいたします。あなただけの雄叫び!!



## 第二万陽苑

納涼祭

今年も猛暑の中、七月三十日に恒例の納涼祭が行われました。同月二十八日に豪雨があり、浅野川が五十五年ぶりに氾濫し、市内各所で水害が発生した二日後でした。当日は天候等が心配されましたが、その思いは杞憂であり、湿気も少ない夏らしい天気となりました。

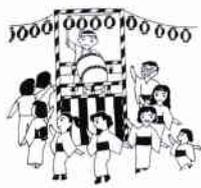
お祭りは、打ち上げ花火の音とともに賑々しく開会を告げました。お祭りのスタートは何といても太鼓の景気良しい音色を聞きたいということで、今年も、末町青年会の皆様による「ひよいひよい太鼓」を演奏していただきました。青年会の皆さんの鍛えられた腕から繰り出される華麗なばらさばきや、お面をかぶって軽快に飛び回る舞いなどに観客すべてが魅了されました。

また、夜店では今年もメニューをひと工夫こらして、ちぢみ（韓国風お好み焼き）、原宿ドック（ワッフル生地のかにチーズ、バナナ、クリームを入れて網焼きしたお菓子）、フライドポテト、マッシュポテト、プリン、アイスクリーム、かき氷、各種飲み物があり子

どもから大人まで大好評を博しました。お楽しみゲームコーナーではくじ引きが三回もひけるということで子どもたちにも大人気でした。

提灯の明かりが鮮やかになり輪踊りの開始です。今年もつつじが丘をはじめ内川、上辰巳の婦人会の皆様が色とりどりの浴衣に身を包み、炭坑節や百万石音頭、金沢音頭などを夏情緒たっぷりに踊っていただきました。利用者の皆さんが浴衣に着替え音楽に合わせて身振り手振りを真似しながら踊りに参加した姿がとても印象的でした。

職員余興では職員十二名がダンスを行い、なかでも観客の目をひいたのは、石川テレビのキャラクターでおなじみ「石川サンバ」でした。軽快な音楽とユニークな振付で、納涼祭は最高潮を迎えました。最後は、職員手作りのキリコに灯がともされ、一升樽をデコレーションした御輿を男性職員が担ぎ、夏の夜空を突き抜けるように花火が打ち上げられ納涼祭はフィナーレとなりました。来年もまた元気で納涼祭を迎えたいと思います。



# 陽風園日記

5月

理事会・評議員会  
赤とんぼグループ歌謡ボランティア

(陽風園)

喫茶・誕生会・ショッピング (各施設)  
木越デイサービスセンター利用者とのみずき保育園児との交流

(木越デイ・みずき)

菊川健康づくり教室  
つつじが丘健康づくり教室  
崎浦健康づくり教室  
大桑団地健康づくり教室  
内川サロン

(地域福祉支援センター)  
たけのこまつり (第二万・若葉)  
内川たけのこまつり

(地域福祉・第三万)  
こどもの日の集い  
バンザイ餅つき  
親子バス遠足 (みずき保育園)  
昼食会 (万陽苑)

バルサン焚き (三陽ホーム)  
春の行楽 (あけぼの作業所)  
ハイキング (第二万陽苑)  
マッサージ (木越デイ)

ビデオ上映会 (第二万陽苑)  
バラ園見学 (木越デイ)  
北陸三県救護施設運動会  
清掃ボランティア、全体レクリエーション

ゲーム大会 (三陽ホーム)  
春の旅 (万陽デイ)  
風船バレー大会 (向陽・第二万)  
(万陽苑)

# 施設だより

## 第三万陽苑 色鮮やかな色を

毎年、春になるとマリリーゴールド、ベコニア、日々草、サファイニア等の苗床をプランターに植えています。今年は範囲を広げ、プランターの他にデイサービスセンターの玄関横にある庭にも植えました。始めは花も小さく、苗床と苗床の間が広く感じていましたが、一ヶ月経つと、赤、白、黄、紫、桃色などの華やかな花が力強く、きれいに大きく成長してくれました。利用者の方の中には、廊下の窓から見える花々に足を止め、「きれいやね」と言って眺めておられる方もおり、花の魅力を楽しんでもらっています。



## 三陽ホーム 清掃ボランティア

三陽ホームでは、毎月第四木曜日の午前中に清掃ボランティアとしての活動を行っています。メンバーは利用者の中から参加者を募り、職員数名とで、毎回二十名程が集まります。この活動は、公共の場所（道路や公園・バス停など）を中心に行い、施設の社会資源を地域に還元し、地域との交流を図ると同時に、地域社会の一員である自覚を持つことを目的に十数年前から継続しています。七月の活動では、十八名の精鋭が集合場所である三陽広場に集まりました。各自がビニール袋とゴミ拾い用のハサミ・軍手を持ち準備完了です。今回は園の正面玄関を通るコースと、園の後ろを回るコースの二班に分かれ、花里公園を目指します。側溝の中や植え込みの中など、すみずみゴミを捜していきます。たばこの吸い殻や空き缶、プラスチックゴミ・木屑など、様々な物が落

ちており驚かされる事もしばしばあります。目的地の花里公園では、水分補給を兼ね暫しの休憩です。一時間程で三陽広場に戻り、各自が拾い集めたゴミはここで分別をします。利用者の皆さんは、心地よい汗と満足感に浸り、次回を楽しみにされていました。今後は、ボランティア活動の環境として地域にやさしい環境づくりに歩を進め、社会の一員と成す社会貢献活動の実現を目標とし、オープン（開かれた）な施設であるとともに、利用者の自らの「自己実現」であることを期待したいと思います。



- 6月
- 美容ボランティア (陽風園)
  - 石川県障害者スポーツ大会 (若葉・あけぼの)
  - 北陸学院中学校校花の日訪問 (陽風園)
  - ゲーム大会 (第三万陽)
  - 菊川健康づくり教室
  - 十一屋健康づくり教室
  - つつじが丘健康づくり教室
  - 大桑団地健康づくり教室 (地域福祉支援センター)
  - 韓国・全州市福祉関係者視察 プラネタリウム見学 (みずき保育園)
  - 菖蒲湯、誕生会、喫茶、ショッピング (各施設)
  - 金沢美生会歌謡舞踊ボランティア (陽風園)
  - 金沢中央教会花の日訪問 (万陽苑)
  - バラ園ドライブ (万陽デイ)
  - 菖蒲園ドライブ (特養三施設)
  - 衛生講座 (向陽・三陽・あけぼの)
  - 卓上献立 (万陽・第二万)
  - 保育参観 (みずき保育園)
  - 救命救急講座 (向陽・三陽・あけぼの)
  - 春の旅行 (第二万・若葉)
  - 運動会 (向陽・三陽)
  - 西条康夫歌謡ボランティア (陽風園)
  - 木越デイサービスセンター利用者とのみずき保育園児との交流 (木越デイ・みずき)

# 施設だより

## ハビリポーツ若葉

障害者スポーツ大会について

六月一日、石川県西部緑地公園陸上競技場にて、「第8回石川県障害者スポーツ大会」が開催されました。ハビリポーツ若葉からは、五〇m走、卓球、ボウリング、フライングディスクに参加しました。年に一度の大きな大会であり、みんな一生懸命練習しました。スタートの構え方やディスクの持ち方などを何度も確認し、卓球の練習では職員と打ち合い、勝つための技術を磨いてきました。

いよいよ本番が始まりました。各競技とも障害が同程度の参加者の中で競います。練習の成果を発揮できれば、良い成績を上げられるはず。という思いで職員は応援しました。結果は、各競技とも入賞者ができるなど大健闘でした。

晴天の中気持ちよく汗を流し、一つの目標に向かって努力することの大切さを学び、充実した一日を過ごすことができました。

## あけぼの作業所

納涼バーベキュー大会

七月十九日、今年も夏の恒例行事、納涼バーベキュー大会が内灘総合公園で行われました。前日までは大雨が続きました。心配していたお天気もあけぼの作業所に味方してくれたようで、当日は空も素晴らしく晴れ渡り青空が広がりました。

挨拶が終わると、みんな待ちに待った様子で美味しそうなお肉や魚介、焼きそばを口いっぱいいにほお張り、各テーブルから楽しそうに会話や笑い声が響いていました。



お腹がいっぱいになった後は、広場で利用者・家族・職員と一緒に野球を楽しんだり、芝生の上でのんびりと過ごす人や隣接する温泉施設で親子や仲の良い者同士で温泉につ

かりさっぱりと汗を流す人など、それぞれが思い思いに楽しく過ごしました。

バーベキューの最後を締めくくったのは、ビンゴゲームでした。リーチ、ダブルリーチなどドキドキしながら希望の番号が言われると「ビンゴー!」と叫び、たくさん景品のの中から好きなものを選び本当に盛り上がっていました。

日頃、利用者・家族・職員と一緒に活動する機会も少ない中、この日のバーベキュー大会ではみんなが一体となって楽しく過ごすことができました。また来年も皆様方の元気な笑顔が見られるよう、職員一同、より一層頑張りたいと思います。



# 陽風園日記

7月

金沢市長夏夏季見舞 (陽風園)

園祭式典

理事長と女性職員の懇談会

模擬店 (陽風園・若葉)

開設記念祭 (第二万・第三万)

誕生会、シヨッピン

喫茶、マッサージ (各施設)

歩こう会 (向陽苑)

浅田あきら一座希望の会

歌謡舞踊ボランティア(陽風園)

七夕まつり (みずき保育園)

盂蘭盆法要 (陽風園・第二万)

菊川健康づくり教室

内川健康づくり教室

つつじが丘健康づくり教室

大桑団地健康づくり教室

(地域福祉支援センター)

手作りおやつ喫茶 (木越デイ)

フリーデー (みずき保育園)

納涼食事会 (三陽ホーム)

夕涼み会 (みずき保育園)

ビデオ上映会 (第二万陽苑)

作って食べよう会 (第三万陽苑)

海風浴 (第二万陽苑)

納涼バーベキュー (三陽ホーム)

健康教室 (木越デイ)

夏休みチャレンジ教室(三陽ホーム)

ドライブ in 千里浜 (木越デイ)

納涼祭、夏祭り

(老人四施設)

ひなたぼっこ (みずき保育園)

施設だより

みずき保育園

子ども縁日

「どじょうすくいから

得(えい)と」

毎年みずき保育園では、子ども縁日というものがあり、今年はお面コーナーやシャボン玉コーナー、お土産コーナー等を作り子ども達と楽しみました。その中でも毎年恒例の「どじょうすくい」は人気があります。どじょうすくいと言っても、道具等を使ってすくめるのではなく、手で捕まえて、どじょうのヌルヌルや生きのいいどじょうの動きを手で感じるというものです。3歳未満児も各部屋のテラスにタライを置き、どじょうを手で捕まえる事に挑戦してみました。見るだけで恐がり泣きだす子、ダイナミックに鷲掴みする子、様々な反応が見られました。また、3歳以上児では、駐車場にて大きめのタライの中にどじょうを放したものを準備しました。4・5歳ともなると、今までの経験を生かし



て、そーっと捕まえようとすると、子どもいたり、グループ対抗でどじょう捕りを競ったりと楽しむ事が出来ていました。もちろん中には触る事を嫌がる子どもいますが、見ている事も経験となつたのではないかと思います。午前中に遊んだどじょうは、なんと午後のおやつにから揚げとして登場します。大きい子たちには、どじょうの命を頂いて自分の体の力にするという話をし、「(お命)いただきます」の挨拶をし、食べました。触るのを嫌がっていた子ども達も、食べ物になると別の様でたくさん口に入れていました。この様な体験の中で、自分の体はいろいろなものから作られている事や、食べ物の大切さ等を少しでも感じてもらえたらと思っています。そして「いただきます」の意味も知り、心を込めて言えるようになる嬉しいなあと思っています。

みずき保育園

園の夏の恒例行事「どじょうすくい」は、

来年もきつと大盛況でしょう…。



入園者の変動状況 (5月~7月)

施設名	入園者数 (8月1日現在)	入所	退所
向陽苑	240	8	4
万陽苑	175	36	57
第二万陽苑	152	35	27
第三万陽苑	142	14	20
三陽ホーム	106	1	0
ハピリポート若葉	207	0	0
あけぼの作業所	40	0	0
みずき保育園	175	3	2
診療所	17	31	27
合計	1,254	128	137

在宅サービス利用状況 (5月~7月)

施設名	事業	延人数
万陽苑	ショートステイ	369
	デイサービス	958
	ホームヘルプサービス	309
	配食サービス	580
	移送入浴サービス	34
	居宅介護支援事業	538
お年寄り地域福祉支援センター	予防プラン	942
	介護相談	354
木越	デイサービス	814
	居宅介護支援事業	90
第二万陽苑	ショートステイ	318
	ホームヘルプサービス	270
	居宅介護支援事業	218
第三万陽苑	ショートステイ	758
	デイサービス	719
	居宅介護支援事業	216
ハピリポート若葉	ショートステイ	18
	日中一時支援	11

ふれあいのまちづくり事業活動

講師派遣日数			
5月	6月	7月	計
0	0	0	0

# 感謝録

5月～7月

(順不同・敬称略)

## ボランティア

- 赤トンボグループ (金沢市)
- 金沢美生会 (金沢市)
- 浅田あきら一座希望の会 (金沢市)
- カトレアの会 (金沢市)
- 小西グループ (金沢市)
- ひだまりグループ (金沢市)
- ひまはりの会 (金沢市)
- 末町青年会 (金沢市)
- つつじが丘婦人会 (金沢市)
- 上辰巳町婦人会 (金沢市)
- 内川婦人会 (金沢市)
- PL金沢南教会 (金沢市)
- 北陸学院中学校 (金沢市)
- 金沢中央教会 (金沢市)
- フレンズ優 (金沢市)
- 葉月の会 (金沢市)
- 合歓の会 (金沢市)
- 三色すみれの会 (金沢市)
- 松村すみれ大正琴グループ (金沢市)

- (金沢市)
- (金沢市)
- (金沢市)
- (金沢市)
- (金沢市)
- (金沢市)
- (金沢市)
- (金沢市)
- (金沢市)
- (金沢市)
- (金沢市)
- (金沢市)
- (金沢市)
- (金沢市)
- (金沢市)
- (金沢市)
- (金沢市)
- (金沢市)

## 寄附物品の部

- 岩田 天山 (金沢市) 西条 康夫 (金沢市)
- 新畑 光文 (金沢市) 安岡 龍男 (金沢市)
- 勝尾外美子 (金沢市) 北村由美子 (金沢市)
- 安田 香里 (金沢市) 林 佳織 (金沢市)
- 村尾 和子 (金沢市) 高窪千寿子 (金沢市)
- 朝倉 薫 (金沢市)

- 押野校下婦人会 (金沢市)
- 押野赤十字奉仕団 (金沢市)
- 石川県金沢城 兼六園管理事務所 (金沢市)
- 幸田商店 (金沢市)
- (株)サンライン (金沢市)
- ホクシヨー(株) (金沢市)
- (株)コジマ (金沢市)
- 室町製菓 (金沢市)

- 和田 清子 (金沢市) 林 厚子 (富山県)
- 三宅 和代 (金沢市) 奥 清 (金沢市)
- 角間 つる (金沢市) 旗 春子 (金沢市)
- 西島恵理子 (東京都) 沖野 宏子 (金沢市)
- 甲谷 繁 (神戸市) 廣田 秀夫 (金沢市)

## 寄附金の部

- 内川地区社会福祉協議会 (金沢市)
- 内川地区民生児童委員協議会 (金沢市)
- 金石地区社会福祉協議会 (金沢市)

- 宮嶋 清明 (金沢市) 山本 壽嗣 (金沢市)
- 小島 和美 (金沢市) 城戸 朝子 (金沢市)
- 櫻川タツ子 (金沢市) 道畑 実 (金沢市)
- 中嶋 吉雄 (金沢市) 飯田 實 (金沢市)
- 斉藤 正彦 (金沢市) 堂上 邦子 (金沢市)
- 東藤 登 (金沢市) 北川太三郎 (金沢市)
- 平野 孝司 (金沢市) 田中 千尋 (金沢市)
- 浦田三佐吉 (金沢市) 小野 陽子
- 浅田

その他匿名 七十二名

ご厚意ありがとうございました。

